



ההסתדרות הציונית העולמית
World Zionist Organization
Organisation Sioniste Mondiale
Département des Activités en Diaspora

Beit Ha'am

Thèmes de
discussion sioniste

**Le leadership de
près et de loin**
Le droit de douter



Conception et réalisation: Département des Activités en Diaspora, OSM, 5772-2011
Recherche et rédaction de la documentation: Shlomo Fox, Gusti Yehoshua Braverman
Cette brochure est uniquement destinée à un usage éducatif interne.

**“Au lieu où nous avons
raison
Les fleurs ne pousseront
jamais
Au printemps.”
Yéhuda Amichai**

Le projet “Beit Ha’am” a été conçu par le Département des Activités en Diaspora de l’Organisation sioniste mondiale dans le but d’inciter les participants à des discussions sur le thème de l’identité sioniste et de la relation à l’Etat d’Israël.

Il présente un choix de textes traditionnels et modernes concernant une vaste palette de thèmes.

Grâce à la confrontation avec ces thèmes nous espérons susciter au sein du judaïsme dans le monde et surtout parmi les jeunes des débats animés et des discussions vivantes sur les différentes composantes de l’identité sioniste.

La discussion portera sur ce qui unit les différentes mouvances du peuple juif quel que soit leur pays de résidence et sur ce qui les différencie et les sépare.

Nous allons analyser la signification de l’indépendance politique du peuple qui demeure à Sion et des interactions entre les Juifs qui vivent en Israël et ceux qui demeurent en Diaspora.

C’est l’occasion pour chacun, même sans connaissances préalables, de pouvoir apprendre, réfléchir, discuter et se poser des questions sur la signification du sionisme au 21^e siècle et son importance dans notre vie.

Le programme Beit Ha’am existe actuellement en hébreu, en anglais et il vient de paraître en français.

Nous demandons à ceux qui souhaitent utiliser ce programme et obtenir plus de détails sur la formation d’animateurs de Beit Ha’am de contacter le Département des Activités en Diaspora au courriel suivant: orlyb@wzo.org.il



Leadership de près et de loin: Le droit de douter

Dieu s'adresse à Moïse dans ce verset juste avant la sortie d'Égypte

Exode, chapitre III

(1) Or, Moïse faisait paître les brebis de Jéthro son beau-père, prêtre de Madian. Il avait conduit le bétail au fond du désert, et était parvenu à la montagne divine, au mont Horeb. (2) Un ange du Seigneur lui apparut dans un jet de flamme au milieu d'un buisson. Il remarqua que le buisson était en feu et cependant ne se consumait point. (3) Moïse se dit : "Je veux m'approcher, je veux examiner ce grand phénomène : pourquoi le buisson ne se consume pas." (4) L'Éternel vit qu'il s'approchait pour regarder ; alors Dieu l'appela du sein du buisson, disant : "Moïse! Moïse !" Et il répondit : "Me voici." (5) Il reprit : "N'approche point d'ici ! Ote ta chaussure, car l'endroit que tu foules est un sol sacré!"

Et il est également dit à Josué juste avant la conquête d'Eretz Israël:

Josué, chapitre V

(13) Un jour, Josué se trouvant devant Jéricho, leva les yeux et vit un homme debout en face de lui, l'épée nue à la main. Josué alla à lui et lui dit : "Es-tu des nôtres ou un de nos ennemis?" (14) "Nullement, répondit-il, je suis le chef de la milice du Seigneur, qui suis venu présentement !" Josué tomba la face contre terre en se prosternant, et lui dit : "Qu'ordonne mon Seigneur à son serviteur?" (15) Le chef de la milice divine dit à Josué : "**Ote ta chaussure de tes pieds, car l'endroit sur lequel tu te tiens est saint!**" Et Josué obéit.

"En tout lieu" - R. Moché de Kubrin

Le Saint, Béni-Soit-Il, dit à tous les hommes ce qu'il a dit à Moïse: "Ote ta chaussure de tes pieds" - "Ote le cadenas de tes habitudes" et sache que le lieu sur lequel tu te tiens est sacré. Tu dois toujours te remémorer, partout et à tout moment, de la sainteté de Dieu.

Comme le dit la Bible: "**Ote ta chaussure de tes pieds**". En modifiant un peu les mots hébraïques, "chaussures" et "pieds", la phrase devient "Ote le cadenas de tes habitudes".

Ceci nous apprend que au moment de sauver quelqu'un, d'être sauvé ou de partir en guerre, tu dois prendre garde de ne pas penser avec étroitesse d'esprit mais sortir de ton conditionnement. "Ote le cadenas de tes habitudes".

"Ote ta
chaussure de
tes pieds".

Leadership

A. Anecdote

David Ben-Gourion et Berl Katznelson marchaient ensemble dans le désert et soudain voilà qu'une panthère apparaît devant eux. Berl a alors pris la parole et il a décrit le danger. Il savait tout sur la férocité des panthères - Ben-Gourion lui a répondu: Il est de la famille des chats, poursuivons notre route!

***Pourquoi David Ben-Gourion a-t-il exercé les fonctions les plus éminentes alors que Berl Katznelson qui était un intellectuel n'a pas été choisi?**



B. Que s'est-il passé entre Nahum Goldman, le président de l'Organisation sioniste mondiale, et David Ben-Gourion?

On raconte que Nahum Goldman a dit : Ben-Gourion se trouve dans le pays, en Eretz Israël, et il voit tous les jours des Juifs et des Arabes , des musulmans, des chrétiens et des juifs, orthodoxes et laïcs... il est le témoin de conflits et de tensions innombrables, alors que moi Nahum Goldman, la plupart du temps je suis en avion, entre ciel et terre, à 10 000 mètres d'altitude, et de là-haut tout paraît uniforme, les problèmes semblent pouvoir être résolus, c'est pourquoi je peux appréhender la complexité des problèmes d'un seul regard!

C. C'est ainsi que le Talmud de Babylone décrit comment Josué a succédé à Moïse: Talmud de Babylone - traité Temoura (Substitution) page 16a

R. Juda raconte au nom de Rav : Alors que Moïse notre maître s'apprêtait à quitter le monde pour le Jardin d'Eden, il demanda à Josué : "Pose-moi des questions sur tous tes doutes". "Maître, lui répondit Josué, vous ai-je jamais quitté pour aller ailleurs, ne serait-ce qu'une heure ? N'avez-vous pas écrit à propos de moi : Son jeune serviteur, Josué, fils de Noun, ne quittait pas l'intérieur de la Tente (Exode 33,11). Aussitôt les forces de Josué déclinerent, et il oublia trois cents lois et sept cents doutes surgirent en lui. Alors tous les Israélites se soulevèrent contre lui et voulurent le tuer. Le Saint, Béni-Soit-Il, dit à Josué : "Il t'est impossible de te rappeler [ces lois]. Va les occuper à faire la guerre", comme il est dit : "Après la mort de Moïse, serviteur de l'Eternel, Dieu dit [à Josué]" (Josué 1,1)....

Josué chapitre 1:

(1) *Après la mort de Moïse, serviteur de l'Eternel, Dieu parla ainsi à Josué, fils de Noun, qui avait servi Moïse:*
(2) *"Mon serviteur Moïse est mort. Maintenant, dispose-toi à traverser le Jourdain avec tout ce peuple, pour entrer dans le pays que je donne aux enfants d'Israël.*

- (10) Et Josué donna l'ordre suivant aux préposés du peuple: (11): "Parcourez le camp et communiquez cet ordre au peuple: Munissez-vous de provisions ; car, dans trois jours vous passerez ce Jourdain pour marcher à la conquête du pays que l'Eternel, votre Dieu, vous donne en possession."

**Est-ce que Moïse a fait tout son possible pour aider Josué à devenir son successeur?
Pourquoi est-ce seulement le dernier jour qu'il a demandé à Josué, son protégé, de lui poser des questions?
Est-ce que Josué s'est comporté et s'est instruit comme il aurait dû le faire?**



Au lieu où nous avons raison, Yehuda Amichai

Au lieu où nous avons raison
Les fleurs ne pousseront jamais
Au printemps.

Le lieu où nous avons raison
Est dur et compact
Comme une cour en béton.

Mais les doutes et l'amour
Bouleversent le monde
Comme une taupe, comme une charrue

Et on entendra un écho au lieu
Où jadis s'élevait une maison
Qui a été détruite.

**Quel est le prix que nous payons
lorsque nous persistons à vouloir rester sur nos
positions?
Pourquoi est-ce important pour nous d'avoir raison?
Quel est le prix que l'on paye lorsqu'on a raison?
Qu'a-t-on à y gagner?
Quel genre de dialogue serait-il bon d'instaurer?**

Si l'on maintient ses positions sans en démordre = le sol est dur et compact. Résultat: les fleurs ne pousseront pas!
De même, rappelons la coutume de la fin de la prière de la Amida, ou Shmona Esséré au moment où l'on récite
"Que Celui qui a établi la paix dans les Cieux..." nous faisons trois pas en arrière et ensuite trois pas en avant.
Nous pouvons interpréter ce symbole ainsi: lorsque nous voulons faire la paix avec quelqu'un, il faut prendre du recul
par rapport à son opinion personnelle, même si nous y revenons plus tard. Finalement, pour négocier il faut 'changer
de place'!



Le mur – Janina Brzostowska

Dès le matin
J'ai dressé un mur
Qui nous sépare toi
Et moi.

Cependant malgré tout, je t'aime.
Je retire du mur
Une pierre et une autre pierre
Mais déjà voici que s'avancent
Les bâtisseurs
Du destin des étrangers.

Ils réparent les failles
Et le mur devient si solide
Que je l'oublie presque.

Et le soir je réalise une fois de plus
Que malgré tout je t'aime.
Et avec constance je retire
Les pierres
De mon mur
Pour qu'elles ne te cachent pas à ma vue.

Mais toi tu es le seul à savoir
Regarder le mur
Comme s'il
N'existait pas.

**Le symbole du mur:
Qui voit le mur dans son intégralité?
Quelquefois du haut d'un mur, on voit les deux
côtés en même temps.
Quand est-il nécessaire d'édifier un mur?
Quels murs élevons-nous en nous-mêmes?
Par rapport à notre identité?
Quels murs élevons-nous entre nous et ceux qui
habitent en Israël et quels murs élèvent-ils
entre eux et ceux qui habitent en
Diaspora et vice versa?
A quoi sert ce mur ? Quel est le prix que nous
payons quand nous édifions un mur?**

Szczescia szukamy (Pensées sur le bonheur), 1974. Français Josiane Sasson



Ezéchiel 33, 2-3

(2) "Fils de l'homme, parle aux enfants de ton peuple et dis-leur: s'il est un pays contre lequel j'amène le glaive, les gens de ce pays prendront un homme dans leurs rangs pour l'établir comme guetteur. (3) Cet homme, voyant le glaive venir contre le pays, sonnera de la trompette et avertira le peuple."

Sur le théâtre de marionnettes de Heinrich von Kleist

Je m'informai du mécanisme de ces marionnettes et demandai comment il était possible de commander leurs membres, comme l'exigeait le rythme des mouvements ou de la danse, sans avoir aux doigts des myriades de fils.

Il répondit qu'il ne fallait pas m'imaginer que chaque membre était avancé et retiré par le machiniste, aux différents moments de la danse. Chaque mouvement avait un centre de gravité; il suffisait de le diriger à l'intérieur de la marionnette; les membres, qui n'étaient que des pendules, obéissaient d'eux-mêmes de façon mécanique, sans qu'on y soit pour rien.

Il ajouta que ce mouvement était très simple:

chaque fois que le centre de gravité était déplacé en ligne droite, les membres décrivaient des courbes; souvent même, agité de manière purement fortuite, le tout adoptait une sorte de mouvement rythmique, qui ressemblait à une danse.

Traduction en français de Michel Balat



Tout change de Bertolt Brecht

Tout change. On peut tout recommencer
Jusqu'à son dernier soupir
Mais ce qui est passé est passé.
L'eau que tu verses dans le vin
Tu ne pourras jamais plus la puiser.

Mais ce qui est passé est passé.
L'eau que tu verses dans le vin
Tu ne pourras jamais plus la puiser.
Tout change. On peut tout recommencer
Jusqu'à son dernier soupir

De l'allemand "Alles Wandelt sich" Josiane Sasson

Les signes de ponctuation de Dalia Yairi

Si seulement les points d'exclamation étaient un peu inclinés
S'ils penchaient leur tête vers le sol
En hésitant légèrement, s'ils renonçaient à leur posture rigide,
arrogante
S'ils cherchaient à s'abaisser-
Sinon jusqu'au fond des choses, au moins jusqu'aux faits
eux-mêmes
Peut-être cela vaudrait-il la peine
De les mettre entre parenthèses ou entre guillemets
Peut-être serait-il bon d'ajouter trois points de suspension
évoqueurs
Sans tout dire...

Si seulement les points d'exclamation se courbaient
Devenaient des points d'interrogation bossus
Courbés sous le fardeau de questions assourdissantes
Gênantes, inquisitrices, lancinantes
Agitant les organes qui en nous répriment
Les questions jusqu'à les vouer à l'oubli.
Et si cela ne se peut – tout au moins elles jetteront un doute
Sur ce qu'elles cherchaient à effacer ou à dissimuler
Dans les lignes qui s'achèvent par un point d'exclamation.

Mai 2006. Français Josiane Sasson

***Jusqu'à quel point faut-il essayer de lire chaque signe de ponctuation différemment - d'arrondir, d'incliner le point d'exclamation qui s'affirme sans ambages!**
***En ce qui concerne notre leadership, quand convient-il d'affirmer avec des points d'exclamation et quand les points d'interrogation sont-ils préférables?**
Quel est le prix que nous devons payer pour chacun de ces signes de ponctuation?
Est-il permis d'émettre des points d'interrogation concernant le leadership d'Israël alors que nous vivons en dehors de ses frontières?
Quels devraient être nos points d'exclamation en relation avec la critique d'Israël et/ou sa politique?
Quel est le rôle du leader à ce propos?

